



SABAH, MALAYSIA

Warta Kerajaan

Diterbitkan dengan kuasa

Jil. LVI]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 4 JANUARI 2001

[No. 1

Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

DATUK K.Y. MUSTAFA,
Setiausaha Kerajaan Negeri.

No. 1

[No. JPAN. C. 203/25,439 Klt. 3/(126) A; C. 203/25, 542/(3)A;
C. 202/9531 Klt. 2/(65) A; T/C. C. 202/14, 507/(2) A;
C. 203/25, 728 Klt. 2/(88)A; C. 203/5159 (46) A;
C. 203/25481 Klt. 4/(116)A.

BERCUTI

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tempoh Cuti Rehat</i>	<i>Tarikh Permulaan Bercuti</i>
Encik Jenar bin Lamdah	Pengarah	14 hari	17 November 2000
Encik Rayner Datuk Stuel Galid	Pengarah	2 hari	6 Disember 2000
Encik Adrian Chong Sui Chiang	Pengarah	15 hari	6 Disember 2000
Kapt. Chin Kui Foh	Pengarah Jabatan Pelabuhan dan Dermaga	13 hari	18 Disember 2000
Encik Osman Hj. Jamal	Pengarah	2 hari	18 Disember 2000
Datuk Jurij bin Awang Yacob	Pengarah	6 hari	21 Disember 2000
Tuan Haji Ujang Haji Sulani	Setiausaha Tetap	4 hari	26 Disember 2000

- No. 2** [No. JPAN. C. 203/25,439 Klt. 3/(126) B; C. 203/25, 542/(3)B; C. 203/25,728 Klt. 2/(88)B; C. 202/9531 Klt. 2/(65)B; C. 203/5159 (46) B; C. 203/25481 Klt. 4/(116)B; T/C. C. 202/14,507/(2) B.

KEMBALI DARIPADA BERECUTI

Pegawai-pegawai berikut telah/akan kembali daripada bercuti:

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tarikh Kembali Daripada Bercuti</i>
Encik Jenar bin Lamdah	Pengarah	6 Disember 2000
Encik Rayner Datuk Stuel Galid	Pengarah	8 Disember 2000
Encik Osman Hj. Jamal	Pengarah	20 Disember 2000
Encik Adrian Chong Sui Chiang	Pengarah	26 Disember 2000
Datuk Jurij bin Awang Yaccob	Pengarah	2 Januari 2001
Tuan Haji Ujang Haji Sulani	Setiausaha Tetap	3 Januari 2001
Kapt. Chin Kui Foh	Pengarah Jabatan Pelabuhan dan Derмага	8 Januari 2001

No. 3

[No. JKM.PHB. 600-2/1 Jld. 4

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 804/20 hendaklah diambil. Walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja pengukuran disiapkan. Oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh Seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan bahawa pegawai-pegawai berkuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu pembinaan Projek Pembangunan Pantai Sawangan, Kuala Penyu, yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 5 Oktober 2000.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/1 Jld. 4

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that any land referred to in *Gazette* Notification No. 804/20 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected to the use, to wit, the construction of the “Projek Pembangunan Pantai Sawangan”, Kuala Penyu to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 5th day of October, 2000.

By His Excellency’s Command,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,
Chief Minister of Sabah.

No. 4

[No. JKM. PHB. 600-2/1 Jld. 9

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 806/20 hendaklah diambil. Walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja pengukuran disiapkan. Oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh Seksyen 5

Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan Bab 69 bahawa pegawai-pegawai berkuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu pembinaan Projek Naiktaraf Jalan Labuk, Sandakan, yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 5 Oktober 2000.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,
Ketua Menteri Sabah.

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that any land referred to in *Gazette* Notification No. 806/20 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, Cap. 69 the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected to the use, to wit the construction of the Upgrading of Labuk Road, Sandakan, to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 5th day of October, 2000.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,
Chief Minister of Sabah.

No. 5

[No. JKM. PHB. 600-2/4 (1)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 812/20 hendaklah diambil. Walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja pengukuran disediakan. Oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh Seksyen 5

Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan Bab 69 bahawa pegawai-pegawai berkuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu bagi Pembinaan Sekolah Kebangsaan Pekan Kota Marudu II yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 10 Oktober 2000.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,
Ketua Menteri Sabah.

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that any land referred to in *Gazette* Notification No. 812/20 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, Cap. 69 the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected to the use, to wit the construction of the Sekolah Kebangsaan Pekan Kota Marudu II, to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 10th day of October, 2000.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,
Chief Minister of Sabah.

No. 6

[No. JKM. PHB. 600-2/1 Jld. 8/(B)/(94)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 825/2000 hendaklah diambil. Walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja pengukuran disiapkan. Oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 5, Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini Bab 69 mengarahkan bahawa pegawai-pegawai berkuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu pembinaan Jalan Penampang Bypass, Kota Kinabalu dan Penampang, yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 18 Oktober 2000.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,
Ketua Menteri Sabah.

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 825/2000 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, Cap. 69 the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected to the use, to wit the construction of the Jalan Penampang Bypass, Kota Kinabalu and Penampang to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 18th day of October, 2000.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA HAJI OSU HAJI SUKAM,
Chief Minister of Sabah.

No. 7

[No. KKT&P. 400-14/1/21(52)]

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA
MENGENAI AKAUN MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995

Penyata Harta dan Tanggungan Majlis Daerah Labuk/Sugut pada 31 Disember 1995 dan penyata penerimaan dan pembayaran bagi tahun tersebut telah diperiksa oleh Tetuan Ernst & Young, Akauntan Awam, di bawah arahan saya. Pihak pengurusan Majlis Daerah Labuk/Sugut bertanggungjawab terhadap penyata kewangan. Tanggungjawab saya adalah untuk memberi pendapat terhadap penyata kewangan tersebut berdasarkan kepada pengauditan yang dijalankan.

2. Penyata Kewangan ini disediakan mengikut dasar penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut dasar ini, hasil dan aset berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.

3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan Ordinan Kerajaan Tempatan 1961 (Sabah No. 11 Tahun 1961) berpandukan Piawaian Pengauditan Antarabangsa. Piawaian-piawaian tersebut mengehendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada penyata kewangan Majlis Daerah Labuk/Sugut adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod-rekod secara semak uji, menyemak bukti-bukti yang menyokong angka-angka dan memastikan penzahiran yang mencukupi dalam

penyata kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip-prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian penyata kewangan secara keseluruhan.

PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN

Bantuan Kapital - RM804,030

Bantuan-bantuan Khas - RM905,989

4. Sehingga akhir tahun 1995, Majlis telah menggunakan RM1,480,673 daripada bantuan kapital dan bantuan-bantuan khas Kerajaan Negeri berjumlah RM1,710,019 untuk membiayai aktiviti-aktiviti lain. Majlis patut mendapatkan kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri jika hendak menggunakannya untuk maksud-maksud lain.

PENYATA PEMBAYARAN

Perbelanjaan Melebihi Peruntukan

5. Majlis telah berbelanja melebihi peruntukan sebanyak RM62,559 dalam tahun 1995 tanpa kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri. Majlis juga belum memperolehi kelulusan Kementerian itu bagi perbelanjaan lebih berjumlah RM2,870,735 antara tahun 1990 hingga 1994.

PERKARA-PERKARA AM

Penilaian Harta-harta Dalam Kawasan Taksiran Majlis

6. Majlis masih belum menilai harta-harta dalam kawasan taksirannya seperti diperuntukkan oleh Seksyen 74, Ordinan Kerajaan Tempatan 1961 (Sabah No. 11 Tahun 1961). Oleh itu, Majlis tidak dapat mengenakan cukai terhadap harta-harta dalam kawasan taksirannya dan juga tidak dapat menerima caruman pengganti cukai daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri .

Tunggakan Hasil

7. Mengikut penyata tunggakan hasil, jumlah tunggakan hasil Majlis ialah RM125,848 seperti berikut:

<i>Jenis Hasil</i>	<i>Jumlah</i> RM
Ses Tanah	93,853
Sewa Gerai	3,090
Sewa Kedai	27,450
Yuran Memungut Sampah dan Memotong Rumput	1,455
Jumlah	<u>RM125,848</u>

Sebanyak RM55,613 daripada tunggakan ses tanah adalah tunggakan bagi tahun 1970 hingga 1993. Majlis hendaklah mengambil tindakan yang lebih berkesan untuk mengutip tunggakan lama.

Perkara-perkara Yang Belum Selesai

8. Perkara-perkara berikut telah disebut dalam sijil-sijil saya bagi tahun-tahun lalu dan masih memerlukan tindakan susulan oleh Majlis:

<i>Tahun</i>	<i>Perenggan</i>	<i>Perkara</i>
1981	3	Kecurian wang tunai sebanyak RM4,800 yang berlaku pada 14 September 1981 telah dilaporkan kepada Polis untuk siasatan lanjut tetapi masih belum selesai.
1985	6	Majlis masih belum mengembalikan Modal Pusingan bagi Rancangan Ekonomi Rakyat berjumlah RM49,721 kepada Bendahari Negeri.

9. Kecuali apa yang dinyatakan oleh saya di perenggan 4 hingga 8, pada pendapat saya, penyata kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama mengenai kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urusniaga tunai bagi Majlis Daerah Labuk/Sugut pada 31 Disember 1995 dan hasil yang dipungut dan pembayaran yang dibuat dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

HAI MAT YAACOB BIN MAT HUSSAIN,
b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.

Kota Kinabalu.

Tarikh: 27 Oktober 2000.

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 1995

<i>Tanggungan</i>	<i>1995</i>	<i>1994</i>	<i>Harta</i>	<i>1995</i>	<i>1994</i>
	RM	RM		RM	RM
Bantuan Kapital	804,030	804,030	Wang dalam Tangan	1,265	42
Bantuan-bantuan Khas	905,989	916,278	Wang dalam Bank	101,323	98,636
Modal Pusingan bagi Rancangan Ekonomi Rakyat	49,721	49,721	Simpanan Tetap	187,490	-
Pungutan bagi pihak Agensi Kerajaan	380	380	Kecurian Wang	4,800	4,800
Pertaruhan Am	10,631	7,682	Akaun Tergantung	1,338	1,338
			Pungutan Bil Air	62	62
			Pungutan Bil Telefon	40	40
Kumpulan Wang Berkumpul pada 1 Januari 1995 - (RM1,673,173)	-	(1,673,173)			
<i>Tambah:</i> Penerimaan melebihi Pembayaran RM198,740	(1,474,433)	-			
	<u>RM296,318</u>	<u>RM104,918</u>		<u>RM296,318</u>	<u>RM104,918</u>

RAJIBI HJ. AMAN,
Pengerusi,
Majlis Daerah Labuk/Sugut.

Bertarikh: 20 September 2000.

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

BAKI BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI

<i>Baki Pada</i> 1 Januari 1995 (RM)	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki Pada</i> 31 Disember 1995 (RM)
12,782	Kecantikan Bandar	12,782
26,500	Pembinaan Taman Awam	26,500
484,448	Pengangkutan Laut	484,448
91,127	Penimbusan Pekan	91,127
100,000	Penyelenggaraan Titian	100,000
5,005	Bekalan Air	5,005
5,098	Kelas Tadika	5,098
270	Pembinaan Taman Kanak-kanak	270
5,000	Pembinaan Kot Bola Keranjang	5,000
3,000	Pembinaan Kot Sepak Takraw	3,000
4,442	Pengangkutan dan Perjalanan	4,442
4,000	Pembaikan Padang Bola Sepak	4,000
1,000	Pembaikan Kot Bulu Tangkis	1,000
21,588	Pembinaan Dewan Serbaguna Beluran/Telupid	21,588
34,000	Bantuan Kapital Projek Kecil N. 15 Sugut ...	34,000
14,980	Pembinaan 'Grandstand' Kg. Kuala Sapi ...	14,980
15,500	Pembinaan Jambatan Gantung/Titian Sungai ...	15,500
976	Pembelian Perabot dan Kelengkapan Pejabat ...	976
5,000	Membersih/Membangun Persekitaran Air Terjun Kg. Bakong-Bakong	5,000
250	Pembaikan Jalan Raya Kg. Jaya Bakti	250
34,897	Pembinaan Pasar Ikan Beluran	34,897
34,778	Pembinaan Pejabat Majlis Daerah Beluran ...	34,778
1,990	Penimbusan Tapak Letak Kereta Berhampiran Jeti Beluran	-
4,155	Pembinaan 6 Buah Gerai Ikan di Paitan ...	-
3,793	Pembaikan/Penyambungan Jalan-jalan Majlis	1,348
1,699	Pengubahsuaian Ruang Niaga Bangunan Kedai Majlis	-
-	Pembinaan Parit Konkrit Pekan Telupid dan Pembentungan Air Konkrit Jalan Long Manis	-
<u>RM916,278</u>		<u>RM905,989</u>

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT
PUNGUTAN BAGI PIHAK AGENSI KERAJAAN

<i>Baki Pada</i> <i>1 Januari 1995</i> (RM)	<i>Nama Agensi</i>	<i>Baki Pada</i> <i>31 Disember 1995</i> (RM)
310	Kumpulan Wang Simpanan Pekerja	310
20	Cukai Pendapatan	20
50	KOPEKS	50
<hr/> RM380 <hr/> <hr/>		<hr/> RM380 <hr/> <hr/>

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA AKAUN YANG BERAKHIR PADA 31 DISEMBER 1995

BANTUAN KAPITAL

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>804,030</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	...	<u>804,030</u>

BANTUAN BAGI KECANTIKAN BANDAR

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>12,782</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	...	<u>12,782</u>

BANTUAN BAGI PEMBINAAN TAMAN AWAM

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>26,500</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	...	<u>26,500</u>

BANTUAN BAGI PENGANGKUTAN LAUT

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>484,448</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	...	<u>484,448</u>

BANTUAN BAGI PENIMBUSAN PEKAN

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>91,127</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	...	<u>91,127</u>

BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN TITIAN

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>100,000</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	...	<u>100,000</u>

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT							
BANTUAN BAGI BEKALAN AIR							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>5,005</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	<u>5,005</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN KELAS TADIKA							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>5,098</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	<u>5,098</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN TAMAN KANAK-KANAK							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>270</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	<u>270</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN KOT BOLA KERANJANG							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>5,000</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	<u>5,000</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN KOT SEPAK TAKRAW							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>3,000</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	<u>3,000</u>
BANTUAN BAGI PENGANGKUTAN DAN PERJALANAN							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>4,442</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	<u>4,442</u>

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

BANTUAN BAGI PEMBAIKAN PADANG BOLA SEPAK

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>4,000</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	...	<u>4,000</u>

BANTUAN BAGI PEMBAIKAN KOT BULU TANGKIS (BADMINTON)

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>1,000</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	...	<u>1,000</u>

BANTUAN BAGI PEMBINAAN DEWAN SERBAGUNA BELURAN/TELUPID

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>21,588</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	...	<u>21,588</u>

BANTUAN KAPITAL PROJEK KECIL N. 15 SUGUT

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>34,000</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	...	<u>34,000</u>

BANTUAN BAGI PEMBINAAN GRANDSTAND KAMPUNG KUALA SAPI

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>14,980</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	...	<u>14,980</u>

BANTUAN BAGI PEMBINAAN JAMBATAN GANTUNG/TITIAN SUNGAI

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>15,500</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	...	<u>15,500</u>

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

BANTUAN BAGI PEMBELIAN PERABOT DAN KELENGKAPAN PEJABAT

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	976	Dipindah ke Hasil	...	...	...	14,530
Diterima dalam Tahun 1995	...	...	...	14,530	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	...	976
				<u>RM 15,506</u>					<u>RM 15,506</u>

BANTUAN BAGI PEMBANGUNAN PERSEKITARAN AIR TERJUN KAMPUNG BAKONG-BAKONG

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>5,000</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	...	<u>5,000</u>

BANTUAN BAGI PEMBAIKAN JALAN RAYA KAMPUNG JAYA BAKTI

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>250</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	...	<u>250</u>

BANTUAN BAGI PEMBINAAN PASAR IKAN BELURAN

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>34,897</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	...	<u>34,897</u>

BANTUAN BAGI PEMBINAAN PEJABAT MAJLIS DAERAH BELURAN

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>34,778</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	...	<u>34,778</u>

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

BANTUAN BAGI PENIMBUSAN TAPAK LETAK KERETA BERHAMPIRAN JETI BELURAN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1995	1,990	Dipindah ke Hasil	1,990
		Baki pada 31 Disember 1995	-
	<u>RM1,990</u>		<u>RM1,990</u>

BANTUAN BAGI PEMBINAAN 6 BUAH GERAI IKAN DI PAITAN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1995	4,155	Dipindah ke Hasil	4,155
		Baki pada 31 Disember 1995	-
	<u>RM4,155</u>		<u>RM4,155</u>

BANTUAN BAGI PEMBAIKAN JALAN-JALAN MAJLIS

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1995	3,793	Dipindah ke Hasil	25,415
Diterima dalam Tahun 1995	22,970	Baki pada 31 Disember 1995	1,348
	<u>RM26,763</u>		<u>RM26,763</u>

BANTUAN BAGI PENGUBAHSUAIAN RUANG NIAGA BANGUNAN KEDAI MAJLIS

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1995	1,699	Dipindah ke Hasil	1,699
		Baki pada 31 Disember 1995	-
	<u>RM1,699</u>		<u>RM1,699</u>

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

BANTUAN BAYARAN IMBUHAN

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 1995	11,504	Dipindah ke Hasil	11,504
		Baki pada 31 Disember 1995	-
	<u>RM11,504</u>		<u>RM11,504</u>

BANTUAN BAGI PEMBAIKAN GERAI SERBAGUNA, GERAI TAMU DAN ASTAKA DI PEKAN BELURAN

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 1995	28,000	Dipindah ke Hasil	28,000
		Baki pada 31 Disember 1995	-
	<u>RM28,000</u>		<u>RM28,000</u>

POTONGAN PERUMAHAN SABAH CREDIT

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 1995	11,548	Dibayar dalam tahun 1995	11,548
		Baki pada 31 Disember 1995	-
	<u>RM11,548</u>		<u>RM11,548</u>

POTONGAN RUMAH JKR

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 1995	44	Dibayar dalam tahun 1995	44
		Baki pada 31 Disember 1995	-
	<u>RM44</u>		<u>RM44</u>

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

KECURIAN WANG							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>4,800</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	<u>4,800</u>
AKAUN TERGANTUNG							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>1,338</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	<u>1,338</u>
PUNGUTAN BIL SETEMPAT AIR							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>62</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	<u>62</u>
MODAL PUSINGAN BAGI RANCANGAN EKONOMI RAKYAT							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>49,721</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	<u>49,721</u>
PUNGUTAN BIL SETEMPAT TELEFON							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>40</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	<u>40</u>
KIRA-KIRA KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	310	Dibayar dalam Tahun 1995	...	30,107
Diterima dalam Tahun 1995	...	...	...	30,107	Baki pada 31 Disember 1995	...	310
<u>RM30,417</u>				<u>RM30,417</u>			

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

KIRA-KIRA CUKAI PENDAPATAN

			RM				RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	20	Dibayar dalam tahun 1995	...	...	84
Diterima dalam Tahun 1995	...	...	84	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	20
			<u>RM104</u>				<u>RM104</u>

KIRA-KIRA KOPEKS

			RM				RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	50	Dibayar dalam tahun 1995	...	...	40
Diterima dalam Tahun 1995	...	...	40	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	50
			<u>RM 90</u>				<u>RM 90</u>

KIRA-KIRA INSURANS (MNI)

			RM				RM
Diterima dalam Tahun 1995	...	...	1,463	Dibayar dalam tahun 1995	...	...	1,463
				Baki pada 31 Disember 1995	...	...	-
			<u>RM1,463</u>				<u>RM1,463</u>

KIRA-KIRA PERTARUHAN AM

			RM				RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	7,682	Dibayar dalam tahun 1995	...	...	1,000
Diterima dalam Tahun 1995	...	...	3,949	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	10,631
			<u>RM11,631</u>				<u>RM11,631</u>

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1995</i>	<i>Hasil Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	HASIL				
	1 - SES-SES				
1.	Ses Tanah	18,000	35,985	17,985	-
2.	Tunggakan Ses Tanah	40,000	56,318	16,318	-
3.	Ses Koko	10	-	-	10
	2 - BAYARAN-BAYARAN				
1.	Kenyataan Tuntutan	10	-	-	10
2.	Bayaran Iklan	10	90	80	-
3.	Sijil Kesihatan	100	159	59	-
4.	Pelan-pelan Bangunan	300	50	-	250
	3 - LESEN-LESEN				
1.	Penjaja	1,500	1,027	-	473
2.	Hiburan (Seksyen 5)	10	-	-	10
3.	Hiburan (Seksyen 6)	10	-	-	10
4.	Tempat Simpanan Benzen	5,000	3,880	-	1,120
5.	Lesen Tamu	10	-	-	10
6.	Lesen Pasar	10	-	-	10
7.	Kedai Kopi dan Restoran	10	-	-	10
8.	Kedai Gunting/Keriting	10	-	-	10
9.	Meja Bola	4,800	4,320	-	480
10.	Tunggakan Lesen	1,000	-	-	1,000

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995-(samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1995</i>	<i>Hasil Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	4 - PELBAGAI				
1.	Faedah Simpanan Tetap/Simpanan Semasa	5,000	4,974	-	26
2.	Sewa Rumah	240	180	-	60
3.	Pelbagai	2,000	3,682	1,682	-
4.	Sewa Dewan Masyarakat	5,000	9,796	4,796	-
5.	Bayaran Memungut Sampah	2,800	3,760	960	-
6.	Bayaran Memotong Rumput	1,000	150	-	850
7.	Sewa Padang	200	540	340	-
8.	Sewa Kereta	10	390	380	-
9.	Pungutan Harian/Tamu	18,500	46,366	27,866	-
10.	Sewa Pasar Ikan	8,000	11,830	3,830	-
11.	Sewa Gerai Am	9,000	6,230	-	2,770
12.	Sewa Lot Kedai Am	15,000	46,665	31,665	-
	5 - CUKAI				
1.	Cukai Perkara Am:-				
(a)	Bangunan	10	-	-	10
(b)	Tanah	10	-	-	10
2.	Cukai Saluran Najis	10	-	-	10
	6 - CARUMAN DARI KERAJAAN				
1.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman	10	66,672	66,662	-
2.	Bantuan Kerajaan	156,657	218,890	62,233	-
3.	Caruman Pengganti Kadar	10	-	-	10

4 Januari 2001

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

21

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995-(samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1995</i>	<i>Hasil Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	7 - HASIL KHAS				
	1. Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital	226,080	61,878	-	164,202
	2. Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar ...	10	-	-	10
	3. Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya ...	120,000	25,415	-	94,585
	4. Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	-	10,000
	5. Pindahan dari Akaun Pengangkutan Laut	10	-	-	10
	6. Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman Kemudahan-kemudahan Awam	20,000	-	-	20,000
	7. Pindahan dari Akaun Pengangkutan Air di Musim Kemarau	10	-	-	10
	8. Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ...	20,000	-	-	20,000
	JUMLAH:	<u>RM690,357</u>	<u>RM609,247</u>	<u>RM234,856</u>	<u>R M 315,966</u>

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995

Pecahan Kepala	Jawatan Yang Diluluskan		Butiran	Anggaran 1995	Peruntukan Tambah	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
	1994	1995						
				RM	RM	RM	RM	RM
			PERBELANJAAN					
			1 - PENTADBIRAN					
1.			A - GAJI-GAJI BAGI PEKERJA TETAP					
	1	1	(a) Pegawai Eksekutif (Penolong Pegawai Tadbir, Gred N6) ...	22,000	-	22,000	13,528	-
	1	1	(b) Pembantu Teknik, Gred J5 ...	10	-	10	-	-
	1	1	(c) Pembantu Tadbir, Gred N9 (Kewangan)	9,000	-	9,000	6,288	-
	1	1	(d) Pembantu Tadbir, Gred N9 (Pengkeranian/Operasi) ...	10,000	-	10,000	8,880	-
	1	1	(e) Merinyu Bandar, Gred N9 ...	10	-	10	-	-
	1	-	(f) Pegawai Kerani Rendah, Gred N11	-	-	-	-	-
	1	1	(g) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11	9,000	-	9,000	7,176	-
	1	1	(h) Pembantu Am Rendah, Gred N13 (Penghantar Cepat)	6,000	-	6,000	-	-
	1	1	(i) Tukang, Gred K2-R6	10	-	10	-	-
	2	2	(j) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10	17,000	-	17,000	13,788	-
	1	1	(k) Pekerja Rendah Awam, Gred R10 (Mandor)	7,000	-	7,000	5,568	-
	1	1	(l) Pekerja Rendah Awam, Gred R11	10	-	10	-	-

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995-(samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Yang Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	1994	1995		1995	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
2.			2 - ELAUN-ELAUN					
			(a) Elaun Keraian Pegawai Kerja ...	10	-	10	-	-
			(b) Elaun-elaun Lain	10	-	10	-	-
			(c) Elaun Lebih Masa	10	-	10	-	-
			(d) Elaun Kawasan	18,000	-	18,000	11,489	-
			(e) Elaun Perkhidmatan Awam ...	8,000	-	8,000	6,420	-
			(f) Caruman kepada KWSP	20,000	-	20,000	8,362	-
			(g) Elaun Memangku	10	-	10	-	-
			B - BAYARAN-BAYARAN LAIN					
1.			Bayaran Audit	5,000	-	5,000	4,800	-
2.			Elaun-elaun bagi Ahli Majlis	18,000	-	18,000	14,151	-
3.			Belanja Luar Jangka dan Pengiriman ...	1,500	-	1,500	672	-
4.			Keraian	2,500	-	2,500	2,114	-
5.			Pencetakan dan Alat Tulis	8,000	-	8,000	7,161	-
6.			Pengangkutan, Perjalanan dan Kediaman	15,000	-	15,000	24,755	9,755
7.			Pembaikan Kawasan Tamu	1,500	-	1,500	201	-
8.			Pengembalian Hasil Lebih Dipungut	2,000	-	2,000	450	-
9.			Pengebumian Papa	100	-	100	-	-
10.			Iklan	1,000	-	1,000	134	-
11.			Sukan	1,000	-	1,000	2,000	1,000
12.			Elaun Pengerusi	10	-	10	-	-
13.			Pakaian Seragam Pekerja	1,000	-	1,000	1,000	-

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995-(*samb.*)

Pecahan Kepala	Jawatan Yang Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	1994	1995		1995	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
			B - BAYARAN-BAYARAN LAIN—(<i>samb.</i>)					
14.			Tunggakan Gaji	40,000	-	40,000	29,113	-
15.			Latihan untuk Kakitangan	1,000	-	1,000	912	-
16.			Lawatan Ahli-ahli Majlis ke Daerah-daerah Lain	10	-	10	-	-
17.			Surat Khabar	600	-	600	46	-
18.			Elektrik dan Penyelenggaraan Lampu- lampu Jalan Raya	10,000	-	10,000	8,303	-
19.			Minyak Petrol, Diesel dan Pelincir ...	16,000	-	16,000	14,026	-
20.			Pembelian Perkakas dan Alat Pengganti	5,000	-	5,000	8,340	3,340
21.			Pemeliharaan Kenderaan dan Enjin Out- boat	15,000	-	15,000	18,639	3,639
22.			Pembaikan Rumah Kakitangan ...	10,000	-	10,000	8,220	-
23.			Peralatan Am Pejabat Majlis Beluran ...	2,000	-	2,000	1,563	-
24.			Pembaikan/Penyelenggaraan Peralatan Pejabat	2,000	-	2,000	1,630	-
25.			Bayaran Lesen Pemandu Kenderaan Bermotor	100	-	100	-	-
26.			Bayaran Subsidi Perumahan	7,500	-	7,500	3,515	-
			2 - PERKHIDMATAN BANDAR					
1.			Pemeliharaan Tanah:-					
	11	11	(a) Pekerja Am, Gred D47	66,000	-	66,000	46,308	-

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995-(*samb.*)

Pecahan Kepala	Jawatan Yang Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	1994	1995		1995	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
			2 - PERKHIDMATAN BANDAR—(<i>samb.</i>)					
			(b) Caruman kepada KWSP	18,000	-	18,000	8,712	-
			(c) Elaun Kawasan	18,000	-	18,000	11,052	-
			(d) Elaun Perkhidmatan Awam	12,000	-	12,000	7,800	-
			(e) Lebih Masa	5,000	-	5,000	994	-
2.			Bayaran Elektrik	5,000	-	5,000	6,931	1,931
3.			Bayaran Air	5,000	-	5,000	-	-
4.			Bayaran Telefon	5,000	-	5,000	4,605	-
5.			Kerja-kkerja Kecil	2,000	-	2,000	2,000	-
6.			Pembersihan Tapak Sampah	-	-	-	3,600	3,600
	<u>11</u>	<u>11</u>						
			3 - PERKHIDMATAN LUAR BANDAR					
1.			Penyelenggaraan Jalan Raya	120,000	-	120,000	25,415	-
			4 - PERBELANJAAN KAPITAL DAN PEMBANGUNAN					
1.			Perhubungan Luar Bandar	10	-	10	-	-
2.			Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	10,000	9,472	-
3.			Perbelanjaan dari Bantuan Kapital:-					
			(a) Pengubahsuaian/Pembaikan Dewan Serbaguna Beluran	-	-	-	-	-
			(b) Pembelian Kenderaan	-	-	-	-	-
			(c) Pembinaan Gerai Tamu Pekan Beluran	-	-	-	-	-

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995-(*samb.*)

Pecahan Kepala 1994	Jawatan Yang Diluluskan 1995	Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
			1995	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
			RM	RM	RM	RM	RM
		4 - PERBELANJAAN KAPITAL DAN PEMBANGUNAN—(<i>samb.</i>)					
		(d) Pemagaran Quarters Majlis ...	-	-	-	-	-
		(e) Pembelian Perabot Kelengkapan	11,080	-	11,080	14,530	3,450
		(f) Pembaikan Lampu Jalan Raya Kawasan Pekan Beluran ...	-	-	-	-	-
		(g) Pemagaran Dewan Serbaguna Telupid	-	-	-	-	-
		(h) Pembinaan Tambahan Ruang Pejabat Majlis Daerah Beluran di Tingkat Bawah	-	-	-	-	-
		(i) Penyelenggaraan Dewan (Pemasangan Siling Dewan Serbaguna Beluran)	35,000	-	35,000	-	-
		(j) Pembinaan Perhentian Bas ...	30,000	-	30,000	-	-
		(k) Penyelenggaraan Kawasan Tapak Pembuangan Sampah Pekan Beluran	10,000	-	10,000	-	-
		(l) Pembinaan/Penyelenggaraan Tapak Tamu/Gerai Tamu	80,000	-	80,000	-	-
		(m) Pembinaan Lorong Jalan Kaki Konkrit (dari SK Pekan ke SMK)	60,000	-	60,000	-	-
		(n) Pembaikan Gerai Tamu/Astaka Beluran	-	-	-	28,000	28,000
		(o) Pembaikan Gerai Ikan Paitan ...	-	-	-	4,155	4,155
		(p) Pembaikan Kedai Am Majlis ...	-	-	-	1,699	1,699

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995-(*samb.*)

Pecahan Kepala	Jawatan Yang Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	1994	1995		1995	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
			4 - PERBELANJAAN KAPITAL DAN PEMBANGUNAN—(<i>samb.</i>)					
			(q) Penimbusan Tapak Letak Kereta	-	-	-	1,990	1,990
4.			Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam:-					
			(a) Mencantikkan Bandar	20,000	-	20,000	-	-
5.			Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis	20,000	-	20,000	-	-
			5 - PERBELANJAAN KHAS					
1.			Pengangkutan Air di Musim Kemarau	10	-	10	-	-
2.			Pengangkutan Laut	10	-	10	-	-
	<u>24</u>	<u>23</u>		<u>RM824,010</u>	<u>-</u>	<u>RM824,010</u>	<u>RM410,507</u>	<u>RM62,559</u>
			<i>Tambah:</i> Penerimaan Melebihi Pembayaran				198,740	
							<u>RM609,247</u>	

PUBLIC NOTICES**No. 8**

[No. PPH (KK) 423/00/III (HMK)]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Khalam bin Hamid
No. Kad Pengenalan: 600505-12-5335
Alamat: Kampung Warisan Kalansanan, Inanam, Sabah.
Perihal: Tukang Masak
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan: K 29(P) 644 tahun 2000
Tarikh Mesyuarat Pertama: 9 Januari 2001
Waktu: 9.00 pagi
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Kota Kinabalu
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -
Alamat:
Jabatan Pemegang Harta,
Cawangan Kota Kinabalu,
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 6 Disember 2000.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Penolong Kanan Pegawai Pemegang Harta, Sabah,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. PPH (KK) 423/00/III (HMK)]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Khalam bin Hamid
NRIC No.: 600505-12-5335
Address: Kampung Warisan Kalansanan, Inanam, Sabah.
Description: Chief-cook
Court: High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number: K 29(P) 644 of 2000
Date of First Meeting: 9th January, 2001.
Time: 9.00 a.m.
Place: Official Assignee's Office, Kota Kinabalu.
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

PUBLIC NOTICES - (cont.)

Address:

Official Assignee's Office, Sabah,
Block C, 6th Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu.

Dated: 6th December, 2000.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Senior Assistant Official Assignee, Sabah,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 9

[No. PPH(KK) 438/00/III (HMK)]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Amisiah binti Sahak
No. Kad Pengenalan: 701210-12-5920/H0772739
Alamat: Kampung Warisan Kalansanan, Inanam, Sabah.
Perihal: Suri Rumah
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan: K 29(P) 650 tahun 2000
Tarikh Mesyuarat Pertama: 9 Januari 2001
Waktu: 11.00 pagi
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Kota Kinabalu
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -
Alamat:
Jabatan Pemegang Harta,
Cawangan Kota Kinabalu,
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 6 Disember 2000.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Penolong Kanan Pegawai Pemegang Harta, Sabah,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. PPH(KK) 438/00/III (HMK)]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Amisiah binti Sahak
NRIC No.: 701210-12-5920/H0772739
Address: Kampung Warisan Kalansanan, Inanam, Sabah.
Description: House-wife

Court: High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number: K 29(P) 650 of 2000
Date of First Meeting: 9th January, 2001.
Time: 11.00 a.m.
Place: Official Assignee's Office, Kota Kinabalu.
Date of Order (if any) for Summary Administration (Sec. 106): -
Official Assignee's Office, Sabah,
Block C, 6th Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu.

Dated: 6th December, 2000.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Senior Assistant Official Assignee, Sabah,
for Official Assignee Malaysia*

No. 10

[No. ARB(SB)(PES) 1080/2000/41

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA

HARTA PUSAKA: LEE HON HOA @ LEE HON HWA @ LEE HAN HWA, SIMATI

NO. KAD PENGENALAN: 330626-12-5107 (Baru) H0273581 (Lama)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka simati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat semasa dibawa ke Kota Kinabalu pada 20 Februari 2000 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 3 Mac 2001 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

ROSMAH BINTI HAJI MANSOR,
b.p. Pentadbir Negara, Sabah.

Tarikh: 4 Disember 2000.

[No. ARB (SB) (PES)1080/2000/41

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: LEE HON HOA @ LEE HON HWA @ LEE HAN HWA, DECEASED

NRIC No.: 330626-12-5107 (New) H0273581 (Old)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate and brought-in-dead at Kota Kinabalu on 20th day of February, 2000 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 3rd day of March, 2001 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

ROSMAH BINTI HAJI MANSOR,
o.b. Administrator General, Sabah.

Dated: 4th day of December, 2000

PUBLIC NOTICES - (cont.)**No. 11**

[No. ARB(SB)(PES) 1101/2000/9]

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA**HARTA PUSAKA: CHEE CHOW YUNG @ CHEE CHAW YUN, SIMATI****NO. KAD PENGENALAN: -**

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka simati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat di Kampung Manggis, Papar pada 22 Jun 1953 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 20 Mac 2001 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

ROSMAH BINTI HAJI MANSOR,
b.p. Pentadbir Negara, Sabah.

Tarikh: 21 Disember 2000.

[No. ARB (SB) (PES)1101/2000/9]

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: CHEE CHOW YUNG @ CHEE CHAW YUN, DECEASED**NRIC No.: -**

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate at Kg. Manggis, Papar on 22nd day of June, 1953 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 20th day of March, 2001 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

ROSMAH BINTI HAJI MANSOR,
o.b. Administrator General, Sabah.

Dated: 21st day of December, 2000.

TENDER NOTICE**No. 12**

[No. JAN/HQ. 15/147]

JABATAN AIR**KENYATAAN TAWARAN**

Pembekal-pembekal yang berdaftar di Pusat Kontraktor Sabah (PUKONSA) atau di Pusat Khidmat Kontrak (P.K.K.) dalam Bidang 221100 Kepala 2211 Kepala Kecil 04 adalah dipelawa untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“AGEN PENGANGKUTAN BARANG-BARANG BAGI JABATAN AIR”

Bayaran Dokumen Tender:

RM50.00 Senakhah

Tarikh Tutup:

8 Disember 2000
(Jumaat - jam 2.30 petang)

Tempat Memasukkan Tawaran: Setiausaha Lembaga Tawaran,
Kementerian Pembangunan Infrastruktur,
Tingkat 7, Bangunan JKR,
Jalan Sembulan,
Beg Berkunci 2036,
88999 Kota Kinabalu.

Dokumen tawaran hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa "SURAT TAULIAH" yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tawaran.

Dokumen tawaran dan butir-butir lanjut boleh diperolehi pada waktu pejabat daripada Bahagian Kontrak dan Tuntutan, Ibu Pejabat, Jabatan Air, Blok A, Tingkat 6, Wisma MUIS, Kota Kinabalu, Sabah.

DATUK COSMAS J. ABAH,
Pengarah Jabatan Air

[No.JAN/HQ. 15/147

WATER DEPARTMENT

TENDER NOTICE

Suppliers registered under Pusat Kontraktor Sabah (PUKONSA) or Pusat Khidmat Kontrak (PKK) in Category 221100 Head 2211 Sub-Head 04 are invited to participate in the following works:

"GOODS TRANSPORTATION AGENT FOR WATER DEPARTMENT"

Tender Document Fee: RM50.00 per copy
Closing Date: 8th December, 2000
(Friday - 2.30 p.m.)
Place of Submission of Tender: Setiausaha Lembaga Tawaran,
Kementerian Pembangunan Infrastruktur,
Tingkat 7, Bangunan JKR,
Jalan Sembulan,
Beg Berkunci 2036,
88999 Kota Kinabalu.

Tender document will only be issued to contractors or their Authorised Representatives who bring along their "Authorisation Letter" as a proof that they are authorized to take documents on behalf of the company. Original certificates should be shown when purchasing the tender document.

Tender documents and other relevant information can be obtained, during office hours, from Contract and Claim Section, Water Department Headquarters Block A, 6th Floor, Wisma MUIS, Kota Kinabalu, Sabah.

DATUK COSMAS J. ABAH,
Director of Water Department.

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2001 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2001

Warta Kerajaan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

				RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia ...	...	...	...	100.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia ...	...	...	...	150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)				2.00
Sesuatu naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.				
Tidak lebih daripada 8 muka	...	...	...	1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	...	...	...	2.00
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	...	...	...	2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	...	...	...	3.00
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	...	...	...	3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	...	...	...	4.50
Lebih daripada 96 muka	...	...	...	6.00
				dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.
Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2000 (dijilid dengan Kulit Keras) RM 35.00				

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalng “& Co”.

Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.**
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.**